

## References

- Abram, D. (1997). *The Spell of the Sensuous*. New York: a division of Random House, Inc.
- Alfathoni, M. A. M., & Manesah, D. (2020). *Pengantar Teori Movie*. Deepublish.
- Anufia, B., & Alhamid, T. (2019). Instrumen Pengumpulan Data.
- Arum, R. (2022, 04 18). *Ciri-Ciri dan Contoh Kalimat Perintah*. Retrieved from Gramedia Blog: <https://www.gramedia.com/best-seller/ciri-dan-contoh-kalimat-perintah/>
- Arti kata bayar - Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) Online*. (n.d.). Retrieved from <https://kbbi.web.id/bayar>
- Austin, J. L. (1962). *How to do Things with Words* (2nd ed.). London: Routledge.
- Coco Movie Review | Common Sense Media*. (n.d.). Retrieved November 15, 2022, from <https://www.common sense media.org/movie-reviews/coco>
- Della, F., & Sembiring, B. (2018). An analysis of directive speech acts by Searle theory in “Sleeping Beauty” movie script. *Journal of English Education and Teaching*, 2(1), 22–27.
- Díaz-Cintas, J. (2013). Subtitling: Theory, practice, and research. In *The Routledge handbook of translation studies* (pp. 291-305). Routledge.
- Faizati, N., & Basari, A. (2021). TRANSLATION TECHNIQUES OF DIRECTIVE SPEECH ACTS OF THE MAIN CHARACTERS IN THE PEARL HARBOR MOVIE. *Journal of Education, Linguistics, Literature, and Language Teaching*, 4(02), Article 02. <https://doi.org/10.33059/ellite.v5i02.4425>
- Fadhilla, P. A. N., & Basari, A. (2022). TRANSLATION TECHNIQUES OF DIRECTIVE SPEECH ACTS OF THE CHARACTERS USED IN THE CRUELLA MOVIE. *UNCLLE (Undergraduate Conference on Language, Literature, and Culture)*, 2(01), Article 01.
- Gottlieb, H. 1992. *Teaching Translation and Interpreting: Training, Talent, and Experience*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

- Halliday, M. A. (1999). The notion of "context" in language education. *AMSTERDAM STUDIES IN THE THEORY AND HISTORY OF LINGUISTIC SCIENCE SERIES 4*, 1-24.
- Horn, L. R., & Ward, G. (2004). *The Handbook of Pragmatics*. Oxford: Blackwell.
- Huang, Y. (2012). *The Oxford dictionary of pragmatics*. Oxford University Press.
- Kreidler, C. W. (1998). *Introducing English semantics*. London: Routledge.
- Lambert, V. A., & Lambert, C. E. (2012). Qualitative descriptive research: An acceptable design. *Pacific Rim International Journal of Nursing Research*, 16(4), 255-256.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning-Based Translation*. Lanham: University Press of America, Inc.
- Leech, G. N. (2016). *Principles of pragmatics*. Routledge.
- Luyken, G. 1991, *Overcoming Language Barriers in Television: Dubbing and Subtitling for the European Audience*. Düsseldorf: European Institute for the Media.
- Moelino, Anton M. & Dardjowidjojo, Soenjono. 1988. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia.
- Molina, L., & Hurtado Albir, A. (2002). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Journal des Traducteurs/Meta: Translators' Journal*, 47(4), 498-512.

- Nababan, M, R. (1999). *Teori menerjemah bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset.
- Nababan, M. R. 2003. *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Nababan, M., & Nuraeni, A. (2012). *Pengembangan model penilaian kualitas terjemahan*.
- Newmark, P. (1987). *A textbook of translation*. Prentice-Hall International.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The theory and practice of [Biblical] translation*. Brill.
- Oettinger, Anthony G. (1960) *Automatic Language Translation. Lexical and Technical Aspects, with Particular Reference to Russian*, Cambridge Mass.: Harvard University Press.
- Pérez-González, L. (2009). Audiovisual translation. *Routledge encyclopedia of translation studies*, 2, 13-20.
- Pérez-González, L. (2014). *Audiovisual translation: Theories, methods and issues*. Routledge.
- Rahardi, Kunjana. 2005. *Pragmatik Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia* Jakarta: Erlangga.
- Ramdhan, M. (2021). *Metode Penelitian*. Cipta Media Nusantara.
- Sadock, J. (2004). Speech acts. *The handbook of pragmatics*, 53-73.
- Sakri, A. 1985. *Ihwal Menerjemahkan*. Bandung: ITB
- Salgado, E. F. (2011). *The pragmatics of requests and apologies: Developmental patterns of Mexican students* (Vol. 212). John Benjamins Publishing.
- Schmidt, R. W., & Richards, J. C. (1980). Speech acts and second language learning. *Applied linguistics*, 1(2), 129-157.

Searle, John R. 1969. *Expression and Meaning (Studies in the Theory of Speech Act)*. New York: Cambridge University Press.

Searle, J. R., & Searle, J. R. (1969). *Speech acts An essay in the philosophy of language* (Vol. 626). Cambridge university press.

Searle, J. R. (1976). A classification of illocutionary acts. *Language in society*, 5(01), 1-23

Searle, J. R., Kiefer, F., & Bierwisch, M. (Eds.). (1980). *Speech act theory and pragmatics* (Vol. 10). Dordrecht: D. Reidel.

Searle, J. R., Vanderveken, D. (1985), *The Foundations of Illocutionary Logic*, Cambridge University Press, Cambridge.

Talitha, T. (2021, 08 31). *Contoh Kalimat Saran, Pengertian, dan Karakteristiknya*. Retrieved from Gramedia Literasi: <https://www.gramedia.com/literasi/kalimat-saran/>

Yule, G., & Widdowson, H. G. (1996). *Pragmatics*. Oxford university press.

